

| | | | |
|--------------------------|--|------------------|------------------|
| STORY NAME: | Being 20: Art in life and life in art | | |
| COPYRIGHT HOLDER: | Tribuna / OPEN Media Hub | | |
| COPYRIGHT NOTICE: | Ownership of content belongs to Tribuna / OPEN Media Hub | | |
| USAGE TERMS: | Share & Adapt - Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/ | | |
| EDITOR'S NOTES: | None | | |
| SOURCE: | Internet-edition Tribuna - https://tribuna.pl.ua Open Media Hub – http://www.openmediahub.com <i>"This production was supported by OPEN Media Hub with funds provided by the European Union"</i> | | |
| LANGUAGE: | Russian | DURATION: | 00:01:53 |
| JOURNALIST: | Tetiana Domnenko | EMAIL: | liamaryjane@i.ua |
| SLUGLINE: | Being 20, Young Ukrainian Lady-Art Gallery Curator | | |
| HEADLINE: | Anna, 20, painter and curator of the art gallery in Poltava, tells her story about painting, how she with her colleagues and friends created an art space and feelings regarding her work as art gallery curator. | | |
| DATELINE: | Poltava, Ukraine - 15/11/2018 | | |
| SCRIPT: | <p>00:03-00:20 - Interview - Anya, student, artist, art curator Let's start with the most interesting thing. This is the navel. I bought this postcard in Berlin and this is a fragment of the Renaissance picture. I really like this idea to single out a fragment of a painting, some absurd fragment first of all.</p> <p>00:21 – 00:33 - Interview - Anya, student, artist, art curator That creates by itself a new work of art. Here is a photo from my childhood, between the work of Olia Koren and reproduction of Van Gogh.</p> <p>00:34 – 00:49 - Interview - Anya, student, artist, art curator This A4 sheet is a work that we, Olia Koren, Tania Domnenko and I, were drawing during our first exhibition. We were just sitting on three corners and drawing something each of us wanted.</p> <p>00:50-00:56 - Interview - Anya, student, artist, art curator This is my palette. I use it rarely because I rarely paint with oils, but I always remember that I must return to oil painting.</p> <p>00:52 - 01:08 - Interview - Anya, student, artist, art curator This place is not intended for exhibitions which makes it special. When we came here, we made the refurbishment (walls- ed.) and created an art space from a staircase at</p> | | |

| | |
|---|--|
| | <p>the entrance.</p> <p>01:09 - 01:32 - Interview - Anya, student, artist, art curator What do I do in Art JUMP? The gallery reflects partially (unfortunately, not in everything) how I position myself in life and what I want to do for people, what I want to do in art. There are moments such as the relevance of the topic and so on. For the gallery it is important but for me, internally, these are minor things.</p> <p>01:33 - 01:47 - Interview - Anya, student, artist, art curator For sure, it was unusual. Nevertheless, initially, I felt that I was at the place where I needed to be, where I could grow, where I could give something to the place.</p> |
| | |
| <p>SHOTLIST:</p> | <p>Anya's home, her university and the gallery where she works as a curator.</p> |
| | |
| <p>SCRIPT: (Original language)</p> | <p>00:03-00:20 - Аня, студентка, художник, арт-куратор Начнем с самого интересного – это пупок, я купила эту открытку в Берлине и это фрагмент картины эпохи Ренессанса. Мне очень понравилась эта идея выделять какой-то один фрагмент картины, какой-то абсурдный фрагмент прежде всего.</p> <p>00:21 – 00:33 - Аня, студентка, художник, арт-куратор И он сам по себе создает новое произведение искусства. Тут вот (показывает фото – ред.) между работой Оли Корень и Ван Гога репродукцией, вишу я маленькая.</p> <p>00:34 – 00:49 - Аня, студентка, художник, арт-куратор Вот это листок А4 – это работка которую мы: я, Оля Корень и Таня Домненко рисовали во время нашей первой выставки одновременно. Просто мы сидели с трех ракурсов и рисовали че там кто может.</p> <p>00:50-00:56 - Аня, студентка, художник, арт-куратор Это моя палитра, которую я очень редко использую, поскольку редко рисую маслом, но я всегда помню, что должна вернуться к маслу.</p> <p>00:52 – 01:08 - Аня, студентка, художник, арт-куратор Это место не предназначено для выставок и в этом его особенность. Когда мы сюда пришли, мы пошкурили, покрасили и создали и из подъездной лестницы выставочное пространство.</p> <p>01:09 – 01:32 - Аня, студентка, художник, арт-куратор То, чем я занимаюсь в JUMP, оно от части отображает как я себя позиционирую в жизни и с тем, что я хочу делать для людей, что я хочу делать в искусстве, но, к сожалению, не во всем. Потому что есть моменты такие как актуальность темы и так далее. Для галереи это важно, а для меня, внутренне, это вещи уже второстепенные.</p> <p>01:33 – 01:47 - Аня, студентка, художник, арт-куратор Несмотря на то, что конечно было непривычно, но, тем не менее, изначально я чувствовала, что нахожусь на том месте, где мне нужно быть, где я могу расти, где я могу дать месту что-то.</p> |

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

| | |
|---|----------------|
| | |
| CAMERA OPERATOR: | Ivan Pidgainyi |
| VIDEO EDITOR: | Yuliia Zlepko |
| MUSIC RIGHTS: (If applicable) | N/A |